

# Довідковий розділ

## Передпродажне обслуговування

### Відеоурок МЗ

[Переглянути на YouTube](#)

### Скільки мов підтримується

Ось деталі щодо мов, які ми підтримуємо як онлайн, так і офлайн:

**Онлайн:** Арабська, Болгарська, Кантонська, Каталонська, Китайська, Хорватська, Чеська, Данська, Голландська, Англійська, Філіппінська, Фінська, Французька, Німецька, Грецька, Іврит, Гінді, Угорська, Ісландська, Індонезійська, Італійська, Японська, Корейська, Малайська, Норвезька, Польська, Португальська, Румунська, Російська, Словацька, Словенська, Іспанська, Шведська, Тамільська, Телугу, Тайська, Турецька, Українська, Урду, В'єтнамська.

**Офлайн:** Китайсько-Англійська, Китайсько-Японська, Китайсько-Корейська, Китайсько-Французька, Китайсько-Іспанська, Китайсько-Російська, Китайсько-Німецька, Англійсько-Китайська, Англійсько-Японська, Англійсько-Корейська, Англійсько-Французька, Англійсько-Іспанська, Англійсько-Російська, Англійсько-Німецька.

- Постійно оновлюється

### Потрібно платити за мову?

При підключенні до Wi-Fi або мережі мобільного інтернету ви можете користуватися всіма онлайн підтримуваними мовами. Коли ваш телефон не підключений до Wi-Fi або мобільної мережі, ви можете використовувати тільки наступні офлайн підтримувані мови. (Офлайн мовні пари потрібно обміняти на Fish Coins та завантажити заздалегідь, коли у вас є Wi-Fi або мобільна мережа)

### Як завантажити додаток Timekettle

Для мобільних пристроїв з Android 7.0 або iOS 12.0 і вище, знайдіть "Timekettle" в App Store / Google Play Store та завантажте.

Якщо ви не можете завантажити додаток у магазині додатків на своєму Android телефоні, ви можете спробувати це посилання: [Завантажити APK](#)

### Час заряджання / Час безперервного перекладу

Повне заряджання коробки для навушників та самих навушників займає близько 90 хвилин. Час роботи навушників: 2-3 години кожного разу для безперервної роботи (швидкість розрядки акумулятора в основному залежить від частоти використання). Навушники можуть працювати 10-12 годин з зарядним кейсом (це означає, що ви можете заряджати навушники приблизно 3-4 рази з коробкою для навушників, якщо вам потрібно використовувати їх протягом тривалого часу або виходити на вулицю).

### Як користуватися функцією чату

Щоб спілкуватися з другом, який знаходиться в іншому місці, вам обом потрібно спочатку завантажити додаток "Timekettle" на свої телефони. Потім ваш друг повинен повідомити вам свій ID у додатку Timekettle. Далі вам потрібно додати його в друзі, натиснувши на "Чат" - "+" - "Додати друга" - "Введіть ID вашого друга" - "Додати". Після цього ви можете спілкуватися в чаті у групі під "Інформація".

### Як користуватися режимом "Груповий чат"

Для використання режиму "Груповий чат" виконайте наступні дії:

- Ви повинні: (після підключення навушників до додатку виконайте наступне) Спочатку додайте друга в додатку Timekettle
  1. На сторінці "Я" – "Чат" - Створити групу - Введіть кімнату - виберіть свою мову та підтвердіть
  2. Торкніться нижньої частини для введення тексту або говоріть; ви також можете говорити до своїх навушників і чути переклад через навушники.
- Ваш друг повинен: (якщо у нього/неї немає навушників, їм просто потрібно завантажити додаток "Timekettle" і виконати наступне)
  1. Відкрийте додаток "Timekettle" - Знайдіть "Режим чату" - Приєднайтесь до групи - Введіть кімнату - введіть код групи (який ви надали) і приєднайтесь до кімнати - виберіть мову та підтвердіть
  2. Торкніться нижньої частини додатка, він/вона може тільки натиснути для говоріння/введення тексту і бачити перекладений текст на сторінці групового чату (кожен з них також може купити набір навушників і чути переклад як ви)

### Чи можна використовувати без мережі?

Перекладач навушників Timekettle підтримує як онлайн, так і офлайн переклад:

**Онлайн переклад:** використовуйте функцію перекладу, коли ваш мобільний телефон підключений до мережі (мобільні дані або Wi-Fi).

**Офлайн переклад:** використовуйте функцію перекладу, коли ваш мобільний телефон без мережі / в режимі польоту (потрібно заздалегідь завантажити офлайн мовний пакет, коли у вас є Wi-Fi або мобільна мережа).

### Різниця між онлайн та офлайн перекладом

Різниця між онлайн версією та офлайн версією полягає в тому, що офлайн версія включає в себе fish card. Коли ви вводите код fish card у додатку "Timekettle" у моєму обліковому записі, його можна використовувати для покупки офлайн мовного пакета. Fish cards продаються окремо на офіційному веб-сайті timekettle.co.

### Рекомендації продуктів

Ось кілька рекомендацій для вас.

**WT2 Edge** є нашим найпопулярнішим продуктом, відомим своєю функцією Simul Mode. Цей режим чудово працює для двосторонніх діалогів у реальному часі. Немає потреби чекати. (M3 не має цього режиму). Якщо ви хочете мати глибокі та довгі розмови з друзями та родиною, WT2 Edge є найкращим для вас.

**Для коротких запитів**, які часто виникають під час подорожей за кордоном, ми рекомендуємо M3. M3 не лише пристрій для перекладу, але й підтримує відтворення музики та здійснення дзвінків. Використовуйте його, коли вам не потрібно перекладати, він працює як AirPods. (WT2 Edge не можна використовувати для відтворення музики та здійснення дзвінків. Це просто перекладач).

Клацніть на посилання нижче, щоб дізнатися більше про відмінності між WT2 Edge і M3: Знайдіть свої ідеальні перекладацькі навушники | Порівняння продуктів.

### Чи може продукт перекладати телефонні дзвінки?

Ні, перекладач навушників M3 може лише здійснювати дзвінки, але не підтримує переклад вмісту телефонних дзвінків.

## Режим зустрічі для 6 осіб

**Режим дотику:** використання декількох навушників для зустрічі 6 осіб:

1. Витягніть кілька навушників та підключіть їх на сторінці [Bluetooth Connection].
2. Після натискання [OK] є лише [Режим дотику]. Введіть
3. Відкрийте сторінку вибору мови, ви можете натиснути стрілку в нижньому правому куті навушників відповідно до фактичної кількості людей, які беруть участь у розмові, перемістити навушник вгору або вниз та призначити різні мови для досягнення багатомовних розмов.
4. Одягніть навушники
5. Це процес, подібний до "підняття руки, щоб отримати мікрофон, говорити безперервно, а потім повернути мікрофон після закінчення промови".

## Післяпродажне обслуговування

### Як підключити M3 до додатка?

Дякуємо за звернення, ось кроки підключення M3 до додатка Timekettle:

**Вимоги:** Bluetooth 4.2 і вище **Система телефону:** Android 7.0 / iOS 12.0 і вище

1. Витягніть навушники з зарядного кейсу, індикатор світиться зеленим один раз, що означає, що навушники увімкнено.
2. Навушники автоматично входять у режим з'єднання Bluetooth після вилучення з зарядного кейсу з індикатором, що постійно світиться білим. Виберіть "Timekettle M3" у списку Bluetooth телефону для встановлення з'єднання, прийнявши запит на з'єднання.
  - якщо Bluetooth не підключено протягом 5 хвилин, навушники автоматично вимкнуться.
3. Відкрийте додаток "Timekettle" - Виберіть "M3" на головній сторінці для входу - Натисніть "Підключити" для підключення.

## Скидання M3

Ось кроки для скидання M3:

1. Забудьте пристрій "Timekettle M3" зі списку Bluetooth.
2. Вимкніть Bluetooth на мобільному телефоні
3. Покладіть два навушники в зарядний кейс, натисніть на світло три рази та побачите, як білі та зелені вогні мигають по чергово.
4. Знову підключіть навушники як зазвичай.

## Функція активного шумозаглушення

Так, перекладач навушників M3 обладнаний функцією активного шумозаглушення (ANC), яка забезпечить вам оптимальну якість звуку під час прослуховування музики.

## Який голосовий асистент підтримує M3?

M3 підтримує активацію голосового асистента, який входить до системи мобільного телефону.

## Чи працює M3 як AirPods?

Так, M3 не лише перекладач, але й підтримує відтворення музики та здійснення дзвінків. Використовуйте його, коли вам не потрібно перекладати, він працює як AirPods.

## **Як вимкнути світло на навушниках?**

Якщо ваші навушники M3, ви можете увімкнути/вимкнути світло на навушниках, виконавши наступні кроки:

1. Натисніть на режим перекладу, наприклад, режим прослуховування.
2. Натисніть на "Налаштування".
3. Натисніть на "Світло навушників".
4. Натисніть "Увімкнути" або "Вимкнути".

## **Вирішення проблем**

### **Не заряджається один навушник**

Будь ласка, ретельно перевірте, чи знято захисну пластикову кришку з контактної точки зарядки на навушниках.

### **Проблема з підключенням**

Будь ласка, виконайте наступні кроки для скидання та підключення лівого навушника та правого навушника один до одного:

1. Покладіть лівий і правий навушники у зарядний кейс і тричі натисніть на світло навушників. Обидва навушники будуть мига

ти білими та зеленими. 2. Вийміть лівий і правий навушники і швидко двічі натисніть на світло навушників. Коли одне світло мигає швидко, а інше повільно, це означає, що вони успішно підключені! 3. Після підключення ви можете підключити їх до свого телефону. У списку Bluetooth вашого телефону є лише один "Timekettle M3". Після вибору "Timekettle M3" у списку Bluetooth вашого телефону обидва світла навушників мигають зеленим. 4. Відкрийте додаток Timekettle і підключіть свої навушники до додатка. Тоді ви зможете користуватися функцією перекладу.

### **Один навушник значно тихіший за інший**

Якщо гучність навушників раптово знизилася до дуже низького рівня, використовуйте суху щітку (масляну щітку або нову зубну щітку), щоб очистити металеву сітку навушників.

Якщо це все ще не працює, скористайтеся щіткою з невеликою кількістю спирту для очищення заблокованого отвору.

### **Неповний запис/погана точність/невдача комунікації в тихому або шумному середовищі**

Щоб забезпечити кращий досвід перекладу, будь ласка, прочитайте наведену нижче інформацію та спробуйте:

- Перевірте своє з'єднання з мережею під час використання, погане з'єднання може призвести до довшої затримки та неточності;
- Не носіть обидва навушники на своїх вухах, коли ви використовуєте режим дотику;
- Існує кілька акцентів конкретної мови, виберіть правильний акцент під час говоріння цією мовою;
- Намагайтеся зберегти цілісність речення під час говоріння або говорити на нормальному рівні гучності та швидкості; зменште використання сленгу, професійної лексики або спеціальної лексики;

- Налаштуйте "Шум оточення" на сторінці налаштувань відповідно до вашої швидкості говоріння та стану навколишнього середовища (тихо чи шумно). (Примітка: у шумному середовищі рекомендується пересунути її вправо на "Шум").

Відстань між двома сторонами  $\geq 1$  метр, і ручка навушника не повинна вказувати на рот іншої сторони.

Також рекомендуємо видалити додаток і встановити його знову, а потім спробувати ще раз. Якщо проблема все ще існує, будь ласка, надішліть нам чітке відео, яке показує проблему, я надішлю його в наш продукт і відділ R&D для перевірки та надання рішення.

### **Додаток не може успішно увійти**

Щодо вашого відгуку, я знову перевірів з нашою технічною підтримкою, і вони запропонували такі дві можливі причини:

1. Час на вашій телефонній системі неправильний, тому ви не можете успішно увійти в додаток. Можете перевірити, чи правильний час на вашому телефоні?
2. Мережа вашого телефону погана або нестабільна. Будь ласка, спробуйте переключити Wi-Fi або мобільні мережі та спробуйте ще раз.

### **Fish card**

#### **Повернення замовлення Fish Card після використання коду**

Ми не можемо повернути вам транзакцію. Покупка Fish coin або Fish card є віртуальною транзакцією, яка не підлягає поверненню.

#### **Не можу використовувати офлайн переклад після обміну Fish Card**

Можливо, у вас є більше ніж один обліковий запис. Краще використовувати лише один обліковий запис. Після того, як ви обміняли офлайн мовний пакет на свою fish card і завантажили його, увімкніть "Перемикач офлайн перекладу" на середині сторінки "Головна".

#### **Мовні пакети для офлайн перекладу зникли**

Можливо, у вас є більше ніж один обліковий запис. Оскільки існує багато способів зареєструвати обліковий запис, таких як Google, Facebook, Email, Wechat, Apple. Отже, ми припускаємо, що ви створили або увійшли в новий обліковий запис ненавмисно. Чи пам'ятаєте ви, як був зареєстрований ваш оригінальний обліковий запис? Вам потрібно лише увійти в оригінальний обліковий запис, щоб знайти Fish Coins і офлайн мовні пакети, які ви поповнили.

#### **Немає опції "Обміняти Fish Card" у додатку**

Це може бути проблемою з мережею. Ми пропонуємо вам спробувати змінити мережі, наприклад, використовувати інший Wi-Fi або мобільні дані. А потім спробуйте ще раз.

Якщо проблема все ще існує після спроби, будь ласка, створіть відео, яке показує завершений процес, який ви спробували. Надішліть його до служби підтримки.